

## CODE-SWITCHING AND CODE-MIXING IN WORLD ENGLISHES: A SOCIOLINGUISTIC PERSPECTIVE

**Muhammad Tayyab Khan**

MPhil Scholar (English Linguistics), University of Okara

Email: [tali76993@gmail.com](mailto:tali76993@gmail.com)

**Zeeshan Shabir**

BS English Department of English, University of Okara

Email: [zeeshanshabir237@gmail.com](mailto:zeeshanshabir237@gmail.com)

**Sadia Aslam**

MPhil Scholar (English Linguistics), University of Okara

Email: [sadiaaslam237@gmail.com](mailto:sadiaaslam237@gmail.com)

**Muhammad Khuram**

Lecturer, Department of English, University of Okara

Email: [m.khuram@uo.edu.pk](mailto:m.khuram@uo.edu.pk)

### Abstract

*Code-switching and code-mixing continue to be a regular occurrence in the linguistic communities where English is one of the several languages they share. This paper discusses these linguistic dynamics in the World Englishes theoretical perspective coupled with analyzing their societal effects on communicative systems as well as identities formation and linguistic advances. The study explains the reasons behind code-mixing and code-switching by the speakers through evaluations of pragmatic needs and cognitive processing along with socio-cultural influences. Such practices are examined in different forms of English like Indian English, Nigerian English and Singlish to show how they shape the development of particular linguistic identity. The present paper focuses on the role of code-switching and code-mixing in language policy, but also on how it influences the educational system and the status of the English language on the international scale. This is because this study assesses the dynamics of the English language which is changing by carrying out experimental research as well as arranging the study into theoretical structures so as to enhance our understanding regarding linguistic developments within a multilingual setting.*

**Keywords:** Code-Switching, Code-Mixing, World Englishes, Sociolinguistics, Multilingualism

### Introduction

The English language has dispersed itself throughout the world to create several local varieties that have culminated into the category known as World English. Every variety of English is formed based on the mixture of historical cultural and linguistic particularities of the area. World English exhibit an exceptional rate of code-switching along with code-mixing as two language processes which involve combining the usage of two or more languages in communication that scholars credit to Muysken (2000). Such language habits are common in any bilingual society like India, Nigeria, Singapore and the Philippines where English has come into contact with a native language.

The sociolinguistic perspective on code-switching and code-mixing assists individuals in the accomplishment of various language functions during social interaction as described by Gumperz (1982). Speakers frequently move between languages in order to create feelings of unity with others or demonstrate courtesy as well as differentiate between official and casual settings. Multilingual communities use these linguistic approaches as a means to express cultural norms together with their habits about how language should be used (Kachru, 1992). Thé gioi

Anh ngữ trải dài bởi việc sử dụng code và trộn code khiến nền ngôn ngữ đa dạng hóa đồng thời phá vỡ khái niệm về ngôn ngữ thuần và tiêu chuẩn hiện đại của ngành ngôn ngữ học.

Studies prove that the linguistic phenomenon of alternating languages and code mixing is not a sign of language deprivation since it involves the exemplary use of languages and adaptation skills (Myers-Scotton, 1993). Through the practice speakers are able to deal with multi-linguistic surroundings this enables them to effectively communicate not only in learning institutions but also in the media and business processes. Code-mixing in Malaysia and Kenya occurs frequently in the spoken language thus it has altered the way individuals teach English (Bautista, 2004). There is an on-going scholarly debate concerning the implications of these language practices on educational policies and national English proficiency expectations in terms of standardization of non-native English dialects.

Sociolinguistic examination of code-switching and code-mixing of World Englishes looks at the different uses of code-switching and code-mixing alongside the reasons behind their uses as well as the effects on the social identity. To contribute to understanding the English development in multilingual societies, the analysis considers regional case studies. This study examines the implications of these language practices on language policy and communication and how all this influences the position of English in a globalised world as perceived by people.

### Literature Review

The area of code-switching and code-mixing in World Englishes research has led to a lot of attention being drawn to the field of sociolinguistics following multilingual societies where English coexists with other indigenous languages. The literature regarding these two language processes deals with them in various structural and sociocultural and functional aspects. Primary theories and identification patterns integrated with language combination mechanisms are assessed in this research and their effects on the way bilingual and multilingual speakers articulate themselves are shown.

When speakers combine linguistic elements of more than one language in a single discourse, the linguistic research concerning the structured analysis of language looks into this situation and when it occurs. The Matrix Language Frame (MLF) model as presented by Myers-Scotton (1997) explicates that the dominant languages contribute sentence structures that the embedded language parts fill the structure. The model identifies insertional code-mixing as word integration from another language while alter national code-switching involves complete language shift in speaking.

The functional approach in research studies explores the underlying motives of language swapping and mixtures because these patterns reveal the speakers' expressions of social identities in addition to their group affiliations and emotional demands and their preference for stylistic language variants. According to the Communication Accommodation Theory (Giles 1973) people modify their language choices through their relationship with their listener as well as setting and communication purposes. The practice of code-switching functions principally to bond with others as well as to demonstrate authority and highlight important details. The native language tends to replace English as speakers adjust communication styles based on interaction styles which shift between formal events and culturally intimate settings.

The study investigates code-switching and code-mixing techniques as fundamental expressions of bilingual and multilingual individuals who negotiate their personal identity while communicating. Postcolonial communities utilize merges of English with native languages to actively share their heritage identity through linguistic interactions with international standards.

The educational setting can utilize code-mixing resources as translanguaging tools to enhance the reading abilities of students learning with multiple languages.

### **Theoretical Perspectives on Code-Switching and Code-Mixing**

Different theoretical explanations exist to understand the reasons behind code-switching and code-mixing occurrences. Myers-Scotton (1993) indicates that according to her Markedness Model listeners choose language variation as a means to construct their social identities and maintain interpersonal bonds at social situations. According to Gumperz's (1982) Interactional Sociolinguistics framework the use of conversational cues determines both the time and reason for speakers to engage in code-switching behavior.

According to Muysken (2000) structural analysis defines three code-mixing categories comprising insertional mixing that integrates linguistic elements from another language and alternational mixing that represents sentence boundary switches and congruent lexicalization that permits simple mixing because of grammatical similarities between languages. Research analyzing English language contact with other dialects applies these analytical models for their investigations.

### **Motivations and Functions of Code-Switching and Code-Mixing**

The social science data confirms that code-switching combined with code-mixing has several pragmatic and socio-cultural uses. According to Kachru (1992) postcolonial nations use linguistic approaches as essential components in nativized English development because they combine local linguistic elements with historical elements. People use code-switching for pragmatic reasons such as clarity enhancement and when speaking to different audiences (Muysken 2000). Through language use speakers are able to demonstrate their belonging to particular groups along with displaying cultural roots or maintaining connections between members of the same group (Bautista, 2004).

Educational research shows how code-switching serves as an instructional tool mainly in bilingual classrooms whereby it enables better student understanding (Bista, 2010). When explaining concepts teachers use students' native language together with English to improve educational comprehension for their students. Scholars disagree about how often teachers use code-switching between languages because some experts believe standard English proficiency could suffer from this practice (Canagarajah, 2013).

### **Regional Variations in Code-Switching and Code-Mixing**

Different varieties of World Englishes exhibit distinct patterns of code-switching and code-mixing. For instance:

Regarding Indian English linguistic forms Bhatt (2001) demonstrates that it includes elements from Hindi Tamil and other regional languages which merge into its lexical structures and grammar systems.

The population mix of multiple languages in Nigeria leads Nigerian English speakers to use their regional knowledge through mixed linguistic combinations of English and Pidgin and indigenous linguistic elements (Bamgbose 1998).

Code-mixing between Mandarin and Malay and Tamil languages produces extensive mixture in the linguistic system Singlish (Singaporean English) as described by Gupta (1994).

These various English forms demonstrate that the language evolves based on its regional settings while confirming World Englishes exist as both living and flexible systems rather than standard-based ones.

### **Implications for Language Policy and Standardization**

The widespread use of code-switching alongside code-mixing affects how educational and linguistic policies should be established. Policymakers divide regarding their approach to standardized English usage in professional and academic environments because some support native languages in English language variations (Canagarajah, 2013). The continuous discussion shifts attention toward language status and clear communication and worldwide English dominance.

Studies about code-switching and code-mixing within World Englishes demonstrate that these linguistic practices stem from profound sociolinguistic foundations along with their intricate nature. You can find these non-random language switches throughout World Englishes because they assist strategy-based communication while revealing identity and accelerating worldwide English change. Research efforts about digital communication and globalization should investigate their influence on World Englishes through the examination of social media and cross-cultural communication.

### **Research Methodology**

The research uses qualitative methods to analyze sociolinguistic aspects of code-switching and code-mixing which occur in World Englishes. The research strategy uses descriptive methods in addition to case studies and discourse analysis that examine the linguistic patterns alongside the social usage and consequences of these language phenomena within multilingual settings. This research implements a specific design using collection methods and analytical tools to execute the study.

### **Research Design**

Because this study focuses on understanding sociolinguistic reasons and contextual effects of code-switching and code-mixing the research design remains qualitative. Through qualitative methods researchers gain extensive knowledge about speakers' bilingual movements together with the effect their language choices have on identity formation and educating in distinct English varieties.

The research adopts a comparative case study design to evaluate different English linguistic varieties which include Indian English, Nigerian English and Singaporean English. Through this method researchers can identify commonalities and unique aspects regarding code-switching and code-mixing behavior among different linguistic and cultural communities.

### **Data Collection Methods**

#### **Corpus Analysis**

This research studies discourse samples which exist in both spoken and written form from English speaking communities that consist of multiple languages. A set of data comes from transcribed interviews as well as recorded conversations and classroom interactions and media discourse which includes social media posts news articles and television broadcasts from regions with English-usage along with multiple languages. The method shows actual instances of bilingual communication in real-life settings throughout numerous contexts of interaction (Muysken, 2000).

#### **Interviews and Surveys**

Bi- and multilingual participants from particular regions respond to semi-structured surveys and interviews to determine their reasons for using code-switching and code-mixing. The participants involved in this research study consist of students along with educators and media professionals and business professionals who maintain bilingual communication patterns in their work.

Interview questions specifically target understanding of linguistic attitudes and social perceptions together with circumstances affecting language selection (Myers-Scotton, 1993).

### **Discourse Analysis**

A sociolinguistic discourse analysis explores the patterns of both code-switching and code-mixing as a research method. Researchers study the relation between grammatical rules and verbalization triggers together with the social environment that surrounds these language practices. Interactional Sociolinguistics by Gumperz (1982) serves as the basis of the framework because it demonstrates how social relationships alongside conversational cues influence language usage.

### **Case Studies**

The analysis focuses on World English examples in India, Nigeria and Singapore to study how language mixing and switching affect regional language use and social communication practices. The data relies on information from academic publications together with linguistic survey results and ethnographic field work studies (Kachru, 1992).

### **Data Analysis**

Research data analysis relies on thematic methodology which extracts common subjects from the following groups:

Linguistic structures (types of code-switching and code-mixing)

Social motivations (identity, group membership, prestige)

Pragmatic functions (clarification, emphasis, humor, accommodation)

Contextual triggers (education, media, workplace interactions)

Research on World Englishes varieties enables investigation of how anyone from around the world uses English together with their native tongues during social each time they interact with others.

### **Ethical Considerations**

This study executes informed consent procedures for research participants who take part in interviews and surveys while maintaining participant confidentiality. All identities remain protected along with the usage of data limited to academic use only. All the analyzed discourse samples have been either made universally accessible or obtained through authorized permission from their original repositories.

The research method allows researchers to develop an in-depth comprehension of code-switching and code-mixing operations within World Englishes frameworks. Through this research the authors have expanded sociolinguistics while studying the evolving English language role in societies that use multiple languages by employing qualitative methods alongside discourse analysis and case studies.

### **Theoretical Framework**

Numerous sociolinguistic theories understand World Englishes code-switching and code-mixing by explaining how and why bilingual persons change languages in their interactions. Multiple research theories prove beneficial in analyzing code-mixing and code-switching behavior by speakers.

### **The Markedness Model (Myers-Scotton, 1993)**

According to Myers-Scotton's Markedness Model a person switches linguistic code because of social reasons. Under this model speakers identify their language choices as marked or unmarked by evaluating the linguistic expectations within their current interaction system. Speakers using unmarked variants show the conventional language use in multilingual contexts but those using



marked options show their willingness to highlight the point of power or group membership or attitude. This model proves useful in studying postcolonial environments that feature both English and indigenous languages since it assists in gaining insights into the interaction between languages as determinants of personality and social patterns.

### **Communication Accommodation Theory (Giles, 1973)**

Communication Accommodation Theory designed by Giles illustrates that talkers adjust their language use to social situations along with the type of listeners and the intent of communication. According to CAT there are two patterns of accommodation: speakers either adjust their language features towards their interlocutor in order to form a connection with them (convergence) or they retain a distinct linguistic system to assert their separate identity (divergence). Code-switching as a strategy alongside code-mixing in World Englishes gives the speakers power to construct relationships as well as to show power or to manage bilingual encounters appropriately.

### **The Matrix Language Frame Model (Myers-Scotton, 1997)**

The Matrix Language Frame (MLF) Model presents an organizational structure for explaining code-mixing processes. The Matrix Language presents itself as the main linguistic element in bilingual conversations through usage of Embedded Language parts that fill out Matrix Language structures. The model provides researchers methods for analyzing code-mixed speech grammatical patterns particularly within South Asian Englishes and African Englishes and related hybrid speech communities that use language elements from Indigenous and English at syntactic and morphological levels.

### **Translanguaging Theory (García & Wei, 2014)**

The translanguaging theory breaks apart established linguistic limits to establish a unified bilingual communication system. García and Wei demonstrate through their argument that bilingual speakers do not pick between linguistically predefined codes but utilize one communicative resource that integrates everything they understand. Under this lens we comprehend the flexible character of World Englishes because speakers mix languages to create efficient communication techniques.

Theoretical frameworks supply essential knowledge for analyzing code-switching and code-mixing through their recognition of these phenomena as planned and socially driven and patterned language patterns.

### **Regional Variations in Code-Switching and Code-Mixing**

Different varieties of World Englishes exhibit distinct patterns of code-switching and code-mixing. For instance:

Bhatt (2001) explores Indian English linguistic forms that incorporate Hindi and Tamil and other regional speech elements that merge into its grammatical structures and lexical structures.

The coexistence of diverse languages in Nigeria makes Nigerian English speakers mix their native knowledge by blending English with Pidgin and traditional linguistic elements according to Bamgbose (1998).

The linguistic system Singaporean English or Singlish has extensive mixture from mixed language use between Mandarin and Malay and Tamil languages as Gupta (1994) explains.

Informations from different forms of English show languages transform according to their geographic locations while proving World Englishes function as dynamic systems instead of fixed standards.

### **Implications for Language Policy and Standardization**

The frequent application of code-switching as well as code-mixing determines the establishment of educational and linguistic policies. State authorities maintain differing approaches toward professional and academic English standardization because some endorse native language usage in English language variations (Canagarajah, 2013). An ongoing debate between experts leads to focus on establishing language status along with crystal-clear communication and supremacy of English throughout the world.

Various World Englishes studies demonstrate that code-mixing and code-switching practices emerge from deep sociolinguistic principles and their complex nature. The strategic communication approaches as well as identity exposure and global English spread are enabled by non-random language switches which exist in World Englishes. The impact of social media and cross-cultural communication on World Englishes remains an unexplored research field in studies about digital communication and globalization. Educational experts maintain an ongoing argument about how English language proficiency gets impacted by code-switching practices. A debate exists among educators about whether code-mixing facilitates understanding (Bista, 2010) because some other instructors believe this tactic undermines proficiency in standard English (Canagarajah, 2013).

The interviews demonstrate that professional contexts generally suppress code-mixing practices because professionals link it to a show of unprofessional behavior. The marketing and media sectors along with entertainment industries regard it as an artistic way to combine languages (Bautista, 2004). The analysis proves that code-switching and code-mixing function as intentional communication tools which help people express their identity while integrating into diverse linguistic environments. The widespread use of English across world languages breaks down traditional standards about English normative practices while demonstrating English language evolution. Research should investigate digital forms of communication like social media and texting to see their effects on current patterns of code-switching as World Englishes continue to evolve.

Research on World Englishes code-switching and code-mixing demonstrates valuable knowledge about the language patterns as well as social and cultural aspects which characterize multilingual communities. The phenomenon should not be treated as a violation of language standard since it demonstrates communicative functions which show English adaptability in specific areas. This research investigated code-switching along with code-mixing patterns alongside underlying motivations and geographical variations and their effects on identity building and linguistic development and social relationships.

### **Key Findings**

The usage of Code-Switching alongside Code-Mixing occurs according to specific patterns and relates to situational context.

Language analysis confirms insertional, alternational and congruent lexicalization patterns as systematic ways through which code-switching and code-mixing occur (Muysken, 2000). Bilingual speech follows guidelines that come from social, cognitive and grammatical principles thus showing that bilingual speakers manage these language elements in a structured way.

Various conditions related to speaker relations alongside setting formality and conversation content and emotional needs determine whether speakers will use a single language or code-mixing. Professional and academic speakers generally use English for institutional purposes yet they switch to their native language to emphasize clarity or connect better with fellow peers.

During casual interactions people tend to intertwine their languages more frequently since it helps them express their cultural background.

It was determined through linguistic study that insertional, alter national and congruent lexicalization are the primary patterns of code-switching and code-mixing on the basis of Muysken (2000). Language insertion is a mixture of one language into the structure of another language in which the nouns verbs and phrases are kept in the structure of the dominant language. The speakers of South Asian English incorporate English words in native language sentences to attain functionality and prestige in their communities The alter national switching pattern is where language shift occurs between clauses or sentences where the speakers tend to exhibit movement between linguistic elements as topics shift or social situations vary. Congruent lexicalization is a higher form of linguistic integration which allows greater structural correspondence between two languages thereby allowing greater lexical integration. Integration of language mainly takes place in geographical regions that have similar language structures like in the example of Dutch-English bilingual communities.

Bilingual speech is governed by social, cognitive and grammatical rules that show that bilingual speakers manipulate language components deliberately to meet their communication needs. Cognitive control processes help bilingual speakers to maintain their fluidity between languages while switching because they provide cohesion and prevent misunderstanding. Language switching by speakers occurs for two main social reasons involving either power relationship management or identity assertion or cultural interaction facilitation. Language management systems within bilingual discourse demonstrate the formal nature of multilingual verbal interactions because they prove that being multilingual creates advantages instead of limitations in proper communication abilities.

### **Social and Pragmatic Functions of Code-Switching**

Code switching occurs because bilingual speakers need it to fulfill their social and communicative The alter national switching pattern is where language shift occurs between clauses or sentences where the speakers tend to exhibit movement between linguistic elements as topics shift or social situations vary. Congruent lexicalization is a higher form of linguistic integration which allows greater structural correspondence between two languages thereby allowing greater lexical integration. Integration of language mainly takes place in geographical regions that have similar language structures like in the example of Dutch-English bilingual communities.

Bilingual speech is governed by social, cognitive and grammatical rules that show that bilingual speakers manipulate language components deliberately to meet their communication needs. e requirements. Speakers use code-mixing to:

Bilingual speakers use language blending to create social relationships and establish their membership in groups (Kachru, 1992).

Express emphasis, emotions, humor, or solidarity (Gumperz, 1982).

The practice of code-switching assists in communication bridging among individuals speaking different languages especially during education and daily social situations (Bista, 2010).

### **Regional Variations in Code-Switching Practices**

The use of code-switching differs substantially among World Englishes because historical factors combined with linguistic principles and sociopolitical standards. Singapore and India together with Nigeria demonstrate regular English code-mixing in everyday situations but maintain standard English when protocol requires it.



### **Implications for Language Standardization and Education**

The widespread use of code-switching and code-mixing challenges traditional notions of linguistic purity and standardization. The debate between educational professionals and state managers continues about Standard English adherence yet many support bilingual code-mixing to improve student understanding and creative abilities and cultural exchange (Canagarajah 2013).

### **Theoretical and Practical Contributions**

Sociolinguistic theory receives support from this research because the study demonstrates language evolves through social contexts. The research outcomes support the theory proposed by Myers-Scotton (1993) since she argues that speakers modify their language selection based on social surroundings and their goals of communication. This research validates the World Englishes paradigm (Kachru, 1992) since it demonstrates how English versions form through native linguistic influences.

The research provides useful practical observations about:

Language educators should implement teaching strategies which view code-switching as a beneficial way for students to learn.

Policy development teams must accept World Englishes as legitimate factors that form the basis for language policy decisions.

The adoption of bilingual communication by media fields and business operations represents an effective strategy for marketing and branding operations happening within multicultural communities.

### **Future Research Directions**

The sociolinguistic investigation in this paper offers a complete assessment whereas additional scholarly exploration persists in multiple domains.

The emergence of social media and new digital communication systems has developed modern English versions like "textese" and social media jargon through digital code-switching practices. Progressive research should investigate the ways digital literacy alongside globalization affect code-mixing patterns.

Further research on neurolinguistic aspects of bilingual language switching will explain brain operational patterns for handling multiple linguistic systems.

Longitudinal research should follow how younger multilingual groups in diverse populations modify or drop their traditional code-switching norms across different generations.

### **Final Thoughts**

The research confirms that code-switching and code-mixing exist as natural linguistic processes which show how English language evolves under global conditions. Multilingual individuals should recognize that code-switching demonstrates creative language use and cultural identity while being an adaptive feature of multilingual speech. Through acknowledging these linguistic practices in World Englishes we establish a broader approach to see English as a universal language which remains localized in its existence.

English uses these phenomena to adapt in multiple linguistic areas by taking elements from native languages while keeping its position as a worldwide language. The increasing social contacts among diverse societies necessitate the need of English to develop into novel localised varieties that reflect converging cultural heritage and historical background and social processes. This language phenomenon has to be seen on one hand as a creative language practice that helps

multilingual people to manage various situations more easily and on the other hand as an expressive form.

Multilinguals ought to consider code-switching and code-mixing as communication and identity resources that assist them to express themselves effectively rather than regarding the phenomenon as language interference. Speakers use these language strategies to effortlessly switch between languages based on their audience in addition to the circumstantial requirements leading to cross-sensory talk experiences that are not limited to the traditional monolingual paradigms. This feature of being able to change codes enables the speakers to display social affiliations with simultaneous construction of humorous or intimate or authoritative messages that proves code-switching is not a meaningless social behavior. Research has established that individuals who code-switch between languages have improved cognitive flexibility alongside improved problem-solving skills and precise language knowledge that enable them to cope in diverse communication situations.

Global English comprehension demands scholars and teachers come to terms with the local adaptation of languages that can help them develop more accommodating language frameworks that can facilitate the global use of English. English is a living system and it grows due to its natural contact with other languages. Conceptualizing code-mixing and code-switching as real linguistic phenomenon produces a broader cultural awareness that tolerates multilingualism in English discourse. Such a perspective allows us to see not only the way English is spread to communities all over the world but also the way it preserves its local cultural origins in different parts of the globe.

### **Conclusion**

World Englishes demonstrate through code-switching and code-mixing how languages adapt dynamically in multicultural environments that consist of numerous languages. Sociocultural along with identity-marking functions are fundamental to both of these linguistic tools which help speakers move between languages during specific social interactions and for particular communicative intentions. Sociolinguistic analysis of these language practices showcases how English global forms develop and what factors influence their evolution in social political cultural and historical contexts.

Code-switching along with code-mixing plays a major role in helping people construct their sense of identity while determining their social standing. Code-switching occurs typically in multilingual postcolonial societies when speakers use language to join different social circles or negotiate power dynamics as well as reveal their language spectrum and cultural background. Local languages interwoven with English enable speakers to protect their cultural background as they participate in international linguistic markets. Code-switching serves both as a social bond builder between group members and it strengthens cultural ties and reaches better communicative outcomes between members of multilingual communities.

From an instructional standpoint code-switching and code-mixing patterns throughout education systems lead to complex situations which create obstacles and potential learning chances. Some researchers believe that code-switching and mixing hinder Standard English acquisition whereas other experts suggest these practices function to improve learning by working as translanguaging resources. Linguistic competence through code-mixing shows both flexible language abilities and adaptive problem-solving skills rather than being considered language deficits.

The growing number of code-mixed English interactions in media applications demonstrates how this practice constitutes an acceptable language feature for present-day communication.

Advanced technologies combined with globalization continue to speed up the English-language fusion with regional dialects which generates contemporary linguistic identities beyond territorial limitations.

The advantages of sociolinguistic code-switching and code-mixing create language-related problems which include preserving linguistic purity and educational policies alongside language status systems. Standard language guiding principles usually see these language hybridization methods as signs of linguistic degradation yet ignore their potential contributive role in language development. Educational authorities together with policy creators should create an inclusive method which recognizes the multi-faceted nature of World Englishes yet rejects strict linguistic instructions.

Code-testing and code-mixing represent sophisticated sociolinguistic approaches which show how communication advances in a world that becomes more interconnected. They conducted research which delivers significant information about how English adapts to various linguistic environments while studying language progressions with social identities. Further research about these phenomena must address their effects on different cultural backgrounds while investigating their impact on the increasing diversity of World Englishes.

### References

- Bamgbose, A. (1998). Torn between the norms: Innovations in World Englishes. *World Englishes*, 17(1), 1-14.
- Bautista, M. L. S. (2004). Tagalog-English code-switching as a mode of discourse. *Asia Pacific Education Review*, 5(2), 226-233.
- Bhatt, R. M. (2001). World Englishes. *Annual Review of Anthropology*, 30(1), 527-550.
- Bista, K. (2010). Factors of code-switching among bilingual English students in the university classroom: A survey. *English for Specific Purposes World*, 9(29), 1-19.
- Canagarajah, S. (2013). *Translingual practice: Global Englishes and cosmopolitan relations*. Routledge.
- Gumperz, J. J. (1982). *Discourse strategies*. Cambridge University Press.
- Gupta, A. F. (1994). *The step-tongue: Children's English in Singapore*. Multilingual Matters.
- Kachru, B. B. (1992). *The other tongue: English across cultures*. University of Illinois Press.
- Muysken, P. (2000). *Bilingual speech: A typology of code-mixing*. Cambridge University Press.
- Myers-Scotton, C. (1993). *Social motivations for code-switching: Evidence from Africa*. Oxford University Press.
- García, O., & Wei, L. (2014). *Translanguaging: Language, bilingualism and education*. Palgrave Macmillan.
- Giles, H. (1973). Communication accommodation theory. In B. B. Whaley & W. Samter (Eds.), *Explaining communication: Contemporary theories and exemplars* (pp. 293-310). Lawrence Erlbaum Associates.
- Myers-Scotton, C. (1993). *Social motivations for codeswitching: Evidence from Africa*. Oxford University Press.
- Myers-Scotton, C. (1997). *Duelling languages: Grammatical structure in codeswitching*. Oxford University Press.